

FACULTY OF MUSIC UNIVERSITY OF TORONTO

UNIVERSITY CHORUS

James Pinhorn, conductor

When Icicles Hang ...

* * *

Friday, November 27, 1992 at 8 pm
Victoria Chapel, Victoria College

PROGRAMME

Pater Noster

Igor Stravinsky
(1882 - 1971)

A Ceremony of Carols

Benjamin Britten
(1913 - 1976)

Procession
Wolcum Yole!
There Is No Rose
That Yonge Child
Balulalow
As Dew In Aprille
This Little Babe
Interlude
In Freezing Winter Night
Spring Carol
Deo Gracias
Recession

Mary Angastiniotis, Pina Sgro, soloists
Julia Seager, harpist

♦ INTERMISSION ♦

Pater Noster

Ruth Watson
(b. 1932)

When Icicles Hang

John Rutter
(b. 1945)

Icicles
Winter Nights
Good Ale
Blow, Blow, Thou Winter Wind
Winter Wakeneth All My Care
Hay, Ay

Gary Brown, soloist
David Jones, accompanist

PROGRAMME NOTES

Pater Noster

Igor Stravinsky

Translation:

*Pater noster qui es in coelis,
sanctificetur nomen tuum;
adveniat regnum tuum;
fiat voluntas tua,
sicut in coelo et in terra;
panem nostrum quotidi anum,
et dimite nobis debita nostra
sicut et nos dimitimus
debi toribus nostris;
et nos in ducas in tentationem,
sed libera nos a malo. Amen.*

*Our Father who art in heaven,
hallowed be Thy name;
Thy kingdom come;
Thy will be done,
on earth as it is in heaven;
give us this day our bread,
and forgive us our trespasses
as we forgive them that
trespass against us;
and lead us not into temptation
but deliver us from evil. Amen.*

Originally entitled *Otche nash'*, Stravinsky composed this SATB setting of "Our Father" in 1926. In the mid 1920's, Stravinsky experienced a spiritual crisis. He was born and baptised in the Russian Orthodox Church, but at the age of 18 abandoned his faith. In 1926 he rejoined the church and had a profound religious experience while attending the 700th anniversary celebrations of St. Anthony in Padua. Between 1926 and 1934 he wrote three sacred Slavonic choruses, one of which was *Otche nash'*. The work was translated into the Latin version in 1949. Stravinsky chose a homophonic texture for his version of the Lord's Prayer and adheres to the liturgical tradition of a unison Amen to close the piece.

A Ceremony of Carols

Benjamin Britten

Britten composed *A Ceremony of Carols* in 1942, at the same time as his acclaimed choral work, *Hymn to St. Cecilia*. The notable use of single vocal lines in staggered canon is clearly a common element in both these choral works. In *A Ceremony of Carols*, Britten's use of a unified tonal structure largely in A-Major gives the work strength. He chooses to open and close the work with a version of the Liturgy of II Vespers on Christmas Day in the original Latin, even though the body of the work is in his native language, English. The text is mostly anonymous poetry with the exception of movements 6 and 8 (Robert Southwell) and movement 9 (William Cornish). In *A Ceremony of Carols*, Britten explores

one of his favourite themes, the innocence of youth, through the birth of the Christ child.

Translation of movements 1 + 10:

| | |
|--|---|
| <i>Hodie Christus natus est</i> | <i>Today Christ is born;</i> |
| <i>hodie Salvator apparuit</i> | <i>today the Saviour has appeared;</i> |
| <i>hodie in terra canunt Angeli</i> | <i>today the Angels sing,</i> |
| <i>laetantur Archangeli</i> | <i>the Archangels rejoice,</i> |
| <i>hodie exsultant justi dicentes</i> | <i>today the righteous rejoice, saying:</i> |
| <i>Gloria in excelsis Deo, alleluia.</i> | <i>Glory to God in the highest, Alleluia.</i> |

Pater Noster

(for translation see Stravinsky)

Ruth Watson

This version of the Lord's Prayer was composed by Canadian composer Ruth Watson-Henderson in 1973. The polyphonic canonic texture of this setting contrasts with the Stravinsky setting of the same text. It is loosely set in ABA form, with the outer voices (sopranos and basses) unified and set against the inner altos and tenors in the middle section. Ruth Watson-Henderson also chooses to end her *Pater Noster* with a powerful unison Amen.

When Icicles Hang

John Rutter

Rutter carries on the English choral tradition in his exciting winter suite *When Icicles Hang*. Following Benjamin Britten's example, Rutter uses four anonymous poems from the 15th century in this work. He also sets two winter poems by William Shakespeare: *When Icicles Hang by the Wall* from "Love's Labour's Lost" and *Blow, Blow Thou Winter Wind* from "As You Like It". *When Icicles Hang* is filled with the joyous spirit of the festive winter season, while often exploring the frigid textures and colours which winter nights may sometimes evoke.



TONIGHT'S ARTISTS

JAMES PINHORN is a native of St. John's, Newfoundland where he appeared frequently on both CBC Radio and Television as a boy soprano and actor. He moved to Toronto in 1985 and completed a Bachelor of Music in Vocal Performance at the University of Toronto. The following year, Mr. Pinhorn completed Special Studies in Elementary Education and Choral Conducting at the University of Toronto and served as the Assistant Conductor of the Concert Choir, conducted by Professor Doreen Rao. He is a vocal coach for the Toronto Mendelssohn Youth Choir, conducted by Robert Cooper, and is currently a teacher with the Scarborough Board of Education.

THE UNIVERSITY CHORUS

Sopranos

Nelly Shin
Cecilia Lee
Jennifer Hrynkiw
Jessy Lee
Pina Sgro
Chemayne Micallef
Mary Angastiniotis

Altos

Joy Tseng
Astrid Liebenwein
Joo-Joo Kang
Wakana Iwaki
Hee-Sook Lim

Tenors

Peter Shea
Dejan Badnjar
Hrach Sheherian
Jim Kaklamanos

Basses

Danny Matejic
Stephen Ham
Serouj Kradjian
Johnathan Levine
Daniel Suzuki
Deon Flash
Darius Kwiatkowski
Ho Joon Lee
Attila Fias
Milos Popovic
Dausan Paunovich
Anthony Michelli

Assistant Conductor: Mary Angastiniotis
Manager/Librarian: Chemayne Micallef
Accompanist: David Jones





